

Памятники права

Залог и ипотека в римском праве: источники



Вещные способы обеспечения исполнения обязательств в римском праве классического и постклассического периодов — важная тема, но несколько отошедшая в тень в историографии XX в. Если в XIX в. можно найти по крайней мере три монографии, посвященные римскому залоговому праву, среди которых двухтомная фундаментальная работа Г. Дернбурга¹, а в XVIII в. даже была диссертация об исполнительном производстве *pignoris capio*², то в XX в. римское залоговое право стало менее популярной темой³. При этом история способов обеспечения исполнения обязательств в Древнем Риме полна научных проблем и загадок: «Римское залоговое право остается неисчерпаемым источником правовых проблем, которые тянутся в действующее право»⁴.

Наша небольшая подборка источников по римскому залоговому праву включает в себя только некоторые тексты из Дигест императора Юстиниана. В этом разделе невозможно даже в общих чертах представить историю способов обеспечения исполнения обязательств в архаический и предклассический периоды истории римского права⁵ или всю систему вещных способов обеспечения исполнения обязательств в классический или постклассический период.

Латинский текст дается по изданию Т. Моммзена⁶. Хотя реконструкция латинского текста Т. Моммзена представлена в издании перевода на

¹ До сих пор имеет значение монография И. Я. Бахофена. См.: *Bachofen J. J.* Das römische Pfandrecht. Basel, 1847. Вершина развития историографии XIX в. о римском залоговом праве — книга Г. Дернбурга. См.: *Dernburg H.* Das Pfandrecht nach den Grundsätzen des heutigen römischen Recht. Bd. 1—2. 1860—1864. В отечественной традиции можно указать на диссертацию Ф. М. Дыдынского «Залог по римскому праву», изданную в Варшаве в 1872 г.

² *Küstnerus Chr. W.* Dissertatio prima de ritu pignoris capiendorum apud veteres Romanos. Lipsia, 1742.

³ В качестве основных работ XX в. можно указать на труды М. Казера и Д. Шанбахера: *Kaser M.* Studien zum römischen Pfandrecht. I // *Tijdschrift voor Rechtsgeschiedenis / Revue d'histoire du droit / The Legal History Review*. Vol. 44 (3—4). 1976. S. 233—289; *Idem.* Studien zum römischen Pfandrecht. II // *Tijdschrift voor Rechtsgeschiedenis / Revue d'histoire du droit / The Legal History Review*. Vol. 47 (3). 1979. S. 195—234; *Schanbacher D.* Die Konvaleszenz von Pfandrechten im klassischen römischen Recht. Berlin, 1987.

⁴ *Dirk Harke J.* (hrsg.) Facetten des römischen Pfandrechts. Berlin; Heidelberg, 2015.

⁵ Об способах обеспечения исполнения обязательств в римском архаическом праве см.: *Кофанов Л. Л.* Обязательственное право в архаическом Риме (VI—IV вв. до н.э.). М., 1994. С. 62—111. О *pignoris capio* см.: *Он же.* Система римского публичного права эпохи Республики и Принципата. М., 2020. С. 121—129.

⁶ *Mommsen Th.* Corpus Iuris Civilis. Vol. 1. Iustiniani Digesta. Berlin, 1872.

13.7.1	Ulpianus libro 40 ad Sabinum Pignus contrahitur non sola tradidione, sed etiam nuda conventione, etsi non traditum est.	Ульпиан в 40-й книге «Комментариев к Сабину» Залоговое отношение устанавливается не только путем передачи (вещи), но и путем голого соглашения, хотя бы (вещь) не была передана.
12.2.13.5	Ulpianus libro 22 ad edictum Marcellus etiam scribit, si quis iuraverit ob decem pignori dedisse fundum, non alias eum pigneraticia agere posse, quam si decem solverit: sed et illud adici fortassis eum etiam in decem ex iureiurando suo posse conveniri, quod magis probat. Cui quintus Saturninus consentit argumentoque utitur eius, qui iuravit eam, quae uxor sua fuerit, rem sibi in dotem dedisse: nam et hic uxori ait utilem de dote actionem dandam. Quae non esse extra aequitatem posita non negaverim.	Ульпиан в 22-й книге «Комментариев к эдикту» Марцелл также пишет, что если кто-нибудь принесет присягу в том, что он отдал поместье в залог из-за 10 (монет), то он может судиться иском о залоге не иначе, как если заплатит 10; но что прибавляется и то, что он, пожалуй, на основании своей присяги также может быть вызван (в суд) относительно 10, что (Марцелл) больше одобряет. Квинт Сатурнин с ним соглашается и использует в качестве доказательства (случай) того, кто дал клятву, что та, которая была его женой, дала ему вещь в приданое. Ведь и он (Сатурнин) говорит, что жене следует дать иск по аналогии <о приданом>. Я бы не стал отрицать, что это не выходит за рамки справедливости.
32.38	Scaevola libro 19 digestorum Pater filium heredem praedia alienare seu pignori ponere prohibuerat, sed conservari liberis ex iustis nuptiis et ceteris cognatis fideicommisserat: filius praedia, quae pater obligata reliquerat, dimisso hereditario creditore nummis novi creditoris, a priore in sequentem creditorem pignoris hypothecaeve nomine transtulit: quaesitum est, an pignus recte contractum esset. Respondit secundum ea quae proponerentur recte contractum. Idem quaesivit, cum filius praedia hereditaria, ut dimitteret hereditarios creditores, distraxisset, an emptores, qui fideicommissum ignoraverunt, bene emerint. Respondi secundum ea quae proponerentur recte contractum, si non erat aliud in hereditate, unde debitum exsolvisset.	Сцевола в 19-й книге «Дигест» Отец запретил наследнику сыну отчуждать или отдавать в залог имущества, но поручил по фидеикоммиссу сохранять их для детей от законного брака и прочих когнатов. Заложенные имущества, которые отец оставил, сын, удовлетворив наследственного кредитора деньгами нового кредитора, передал в качестве залога или ипотеки от прежнего кредитора последующему. Спрашивается: правильно ли установлен залог? Ответ: в соответствии с тем, что приводится, установлен правильно. Был также задан вопрос: коль скоро сын продал наследственные имущества, чтобы удовлетворить наследственных кредиторов, то действительно ли (их) купили приобретатели, которые не знали о фидеикоммиссе? Я ответил, что в соответствии с тем, что приводится, (покупка) совершена правильно, если только в наследстве не было чего-нибудь другого, из-за чего он уплатил бы долг.
39.2.44.1	Africanus libro nono quaestionum Damni infecti nomine in possessionem missus possidendo dominium cepit, deinde creditor eas aedes pignori sibi obligatas persequi vult. Non sine ratione dicetur, nisi impensas, quas in refectionem fecerim, mihi praestare sit paratus, inhibendam adversus me persecutionem. Cur ergo non emptori quoque idtribuendum est, si forte quis insulam pigneratam emerit? Non recte haec inter se comparabuntur, quando is qui emit sua voluntate negotium gerat ideoque diligentius a venditore sibi cavere et possit et debeat: quod non aequum et de eo, cui damni infecti non promittatur, dici potest.	Африкан в 9-й книге «Вопросов» Введенный во владение на основании угрозы ущерба получил право собственности по давности владения, а потом кредитор пожелал получить по суду эти здания, которые были ему предназначены как залог. Не без основания говорится, что ему следует запретить истребование (зданий), если только он не будет готов возместить мне убытки, которые я понес при ремонте. Почему же это не должно относиться к покупателю, если, например, кто-то купил заложенное здание? Эти (случаи) неверно сравнивать между собой, поскольку тот, кто покупает, ведет дела по своей воле, и поэтому он и может, и должен как можно осмотрительнее требовать себе гарантий от продавца; но о том,

		кто не получил обеспечение относительно угрозы ущерба, то же самое сказать нельзя.
39.5.35.1	Scaevola libro 31 digestorum Lucius Titius fundum Maeviae donavit et ante traditionem eundem fundum post dies paucos Seio pignori obligavit et intra dies triginta Maeviam in vacuum possessionem eiusdem fundi induxit: quaero, an donatio perfecta sit. Respondit secundum ea quae proponerentur perfectam: verum creditorem firmam pignoris obligationem habere.	Сцевола в 31-й книге «Дигест» Луций Тиций подарил поместье Мевии и до передачи то же самое поместье через несколько дней отдал в залог Сею и в течение 30 дней ввел Мевию в исключительное владение тем же самым поместьем. Спрашиваю: считается ли, что было совершено дарение? Ответ: согласно изложенному, (дарение) действительно, а кредитор имеет законное обязательство на основании залога.
36.1.61 pr.	Paulus libro quarto quaestionum Debitor sub pignore creditorem heredem instituit eumque rogavit restituere hereditatem filiae suae, id est testatoris: cum nollet adire ut suspectam, coactus iussu praetoris adit et restituit: cum emptorem pignoris non inveniret, desiderabat permitti sibi iure domini in possidere. Respondi: aditione quidem hereditatis confusa obligatio est: videamus autem, ne et pignus liberatum sit sublata naturali obligatione. Atquin sive possidet creditor actor idemque heres rem sive non possidet, videamus de effectu rei. Et si possidet, nulla actione a fideicommissario conveniri potest, neque pigneraticia, quoniam hereditaria est actio, neque fideicommissum, quasi minus restituerit, recte petetur: quod eveniret, si nullum pignus intercessisset: possidet enim eam rem quasi creditor. Sed et si fideicommissarius rem teneat, et hic serviana actio tenebit: verum est enim non esse solutam pecuniam, quemadmodum dicimus, cum amissa est actio propter exceptionem. Igitur non tantum retentio, sed etiam petitio pignoris nomine competit et solutum non repetetur. Remanet ergo propter pignus naturalis obligatio. In re autem integra non putarem compellendum adire, nisi prius de indemnitate esset ei cautum vel soluta pecunia esset: nam et cum de lucro heres scriptus a sit, quod forte legatum accepit, si heres non extitisset, responsum est non esse cogendum adire nisi legato praestito. Ubi quidem potuit dici nec cogendum esse heredem adire quodammodo contra voluntatem defuncti, qui legando heredi, si non adisset, in ipsius voluntate posuit aditionem: sed cum testator alterutrum dederit, nos utrumque ei praestamus.	Павел в 4-й книге «Вопросов» Залогодатель назначил кредитора своим наследником и просил его выдать наследство своей дочери, <то есть дочери завещателя>. Когда тот не захотел принимать наследство, как сомнительное, то приказом претора был принужден принять его и выдать. После того как он не нашел покупателя для залога, он пожелал, чтобы ему было позволено владеть им на правах собственника. Я ответил: конечно, с принятием наследства обязательство было слито. Но нам следует рассмотреть, освободился ли и залог с возникновением натурального обязательства. Однако рассмотрим, как обстоит дело в случае, если кредитор, истец, и он же наследник, владеет (заложенной) вещью и если он ей не владеет. И если он ей владеет, то фидеикомиссарий не может подать против него никакого иска. Нельзя будет правомерно подать иска ни из залога — ведь это иск наследника; ни из фидеикомисса (на том основании), что он якобы не все выдал, как было бы, если бы (на вещь) не существовало никакого залога, — ведь он владеет этой вещью в качестве кредитора. Но и если вещь держит фидеикомиссарий, то и здесь будет иметь место Сервиев иск» — ведь мы правильно говорим, что деньги не выплачены, когда, например, иск (из долга) невозможно подать из-за (противостоящей) эксцепции. Так что здесь под-ходит не только удержание, но и требование залога, и выплаченное нельзя потребовать назад. Следовательно, на основании залога остается натуральное обязательство. Если же дело еще не сделано, то я бы счел, что не следует принуждать наследника принять наследство, если только до этого ему не будет дана гарантия или же выплачены деньги. Ведь и в случае, когда наследник заботился о выгоде, которую он получал в качестве легата, если бы не стал наследником, был дан ответ, что не следует его принуждать принять наследство иначе, как после предоставления легата.

		Там же было сказано, что наследника не следует принуждать к принятию наследства как бы против воли умершего: ведь он тем самым, что оставил легат наследнику (на случай), если тот не примет наследство, поставил принятие его в зависимость от воли наследника, а раз завещатель дал что-нибудь одно (на его выбор), то мы и предоставляем ему что-нибудь одно.
50.16.238.2	Gaius libro sexto ad legem duodecim tabularum «Pignus» appellatum a pugno, quia res, quae pignori dantur, manu traduntur. Unde etiam videri potest verum esse, quod quidam putant, pignus proprie rei mobilis constitui.	Гай в 6-й книге «Комментариев к закону XII таблиц» Залог (pignus) так назван от слова «кулак» (pugnus), потому что вещи, которые отдаются в залог, передаются рукой. Отсюда может также считаться верным то, что, как считают некоторые, словом «залог» в собственном смысле обозначаются движимые вещи.
2.8.15.2	Macer libro primo de appellationibus Creditor, qui pignus accepit, possessor non est, tametsi possessionem habeat aut sibi traditam aut precario debitori concessam.	Мацер в 1-й книге «Об апелляциях» Кредитор, принявший вещь в залог, не является владельцем, хотя бы он даже имел владение, ему переданное или предоставленное должнику до восстановления.
13.7.26 pr.	Ulpianus libro tertio disputationum Non est mirum, si ex quacumque causa magistratus in possessionem aliquem miserit, pignus constitui, cum testamento quoque pignus constitui posse imperator noster cum patre saepissime rescripsit.	Ульпиан в 3-й книге «Обсуждений» Нет ничего удивительного в том, что устанавливается залог, если магистрат по какой-либо причине ввел кого-то во владение, поскольку залог может быть установлен также завещанием, (как) наш император и (его) отец очень часто указывали в своих рескриптах.
20.4.10	Ulpianus libro primo responsorum Si et iure iudicatum et pignus in causa iudicati ex auctoritate eius qui iubere potuit captum est, privilegiis temporis fore potiorum heredem eius, in cuius persona pignus constitutum est.	Ульпиан в 1-й книге «Ответов» Если состоялось судебное решение по праву и на основании судебного решения был взят залог по распоряжению того, кто имел право приказывать, то преимущественным правом относительно привилегий времени (взыскания) будет обладать наследник того лица, в пользу которого был установлен залог.
19.1.13.8	Ulpianus libro 32 ad edictum Offerri pretium ab emptore debet, cum ex empto agitur, et ideo etsi pretii partem offerat, nondum est ex empto actio: venditor enim quasi pignus retinere potest eam rem quam vendidit.	Ульпиана в 32-й книге «Комментариев к эдикту» Когда (покупателем) предъявлен иск, вытекающий из купли, то он должен предложить (продавцу) получить цену; поэтому если он предлагает часть цены, то еще не может быть предъявлен иск, вытекающий из купли: ибо продавец может удержать как бы в виде залога ту вещь, которую он продал.
47.2.14.1	Ulpianus libro 29 ad Sabinum Adeo autem emptor ante traditionem furti non habet actionem, ut sit quaesitum, an ipse subripiendo rem emptor furti teneatur. Et Iulianus libro vicensimo tertio digestorum scribit: si emptor rem, cuius custodiam venditorem praestare oportebat, soluto	Ульпиан в 29-й книге «Комментариев к Сабину» Покупателю же не принадлежит иск о краже до передачи (вещи) до такой степени, что спрашивается: отвечает ли сам покупатель за кражу в случае похищения вещи (им самим)? И Юлиан в 23-й книге Дигест пишет, что если покупатель похитит вещь, сохранность которой должен был

	pretio subriperit, furti actione non tenetur. Plane si antequam pecuniam solveret, rem subtraxerit, furti actione teneri, perinde ac si pignus subtraxisset.	обеспечить продавец, после уплаты цены, то он не несет ответственности по иску о краже. Разумеется, если он похитил вещь прежде, чем уплатил деньги, он несет ответственность по иску о краже, как если бы он похитил залог.
13.6.5.12	Ulpianus libro 28 ad edictum Rem tibi dedi, ut creditori tuo pignori dares: dedisti: non repigneris, ut mihi reddas. Labeo ait commodati actionem locum habere, quod ego puto verum esse, nisi merces intervenit: tunc enim vel in factum vel ex locato conducto agendum erit. Plane si ego pro te rem pignori dederam tua voluntate, mandati erit actio. Idem Labeo recte dicit, si a me culpa absit repignerandi, creditor autem nolit reddere pignus, competere tibi ad hoc dumtaxat commodati, ut tibi actiones adversus eum praestem. Abesse autem culpa a me videtur, sive iam solvi pecuniam siveolvere sum paratus. Sumptum plane litis ceteraque aequum est eum agnoscere, qui commodatum accepit.	Ульпиан в 28-й книге «Комментариев к эдикту» Я дал тебе вещь с тем, чтобы ты дал (ее) в залог моему кредитору; ты дал и не выкупил (ее), чтобы мне вернуть. Лабейон говорит, что имеет место иск, вытекающий из договора ссуды; это я считаю правильным, если не было платы (за использование вещи). Ведь тогда (в этом последнем случае) нужно предъявить или иск, основанный на фактических обстоятельствах дела, или иск из найма. Конечно, если я вместо тебя и по твоей воле дам вещь в залог, то будет иск из договора поручения. Тот же Лабейон говорит правильно, что если в отношении выкупа вещи нет моей вины, а кредитор не желает возвратить залог, то принадлежащий тебе иск из ссуды касается только того, чтобы я предоставил тебе иск против кредитора. Считается, что нет моей вины, если я уже уплатил деньги или готов их уплатить. Конечно, расходы на ведение судебного дела и прочие расходы справедливо возложить на того, кто взял в залог.
13.7.3	Pomponius libro 18 ad Sabinum Si quasi recepturus a debitore tuo comminus pecuniam reddidisti ei pignus isque per fenestram id misit excepturo eo, quem de industria ad id posuerit, Labeo ait furti te agere cum debitore posse et ad exhibendum: et, si agente te contraria pigneraticia excipiat debitor de pignore sibi reddito, replicabitur de dolo et fraude, per quam nec redditum, sed per fallaciam ablatum id intellegitur.	Помпоний в 18-й книге «Комментариев к Сабину» Если ты, намереваясь немедленно получить от своего должника данные ему займы деньги, вернул ему залог и он бросил его в окно, чтобы его принял тот, кого он нарочно подставил для этого (под окном), то Лабейон говорит, что ты можешь судиться с должником иском о воровстве и о предъявлении предмета спора. И если, когда ты предъявляешь обратный залоговый иск, должник выдвинет exceptionem о возвращенном ему залоге, ты на это ответишь (репликой) об умысле и обмане, из-за чего этот (залог) считается не возвращенным, но полученным посредством обмана.
13.7.9.2	Ulpianus libro 28 ad edictum Proprie pignus dicimus, quod ad creditorem transit, hypothecam, cum non transit nec possessio ad creditorem.	Ульпиан в 28-й книге «Комментариев к эдикту» В собственном смысле мы называем залогом то, что переходит к кредитору, при ипотеке же к кредитору не переходит владение.
20.1.4	Gaius libro singulari ad formulam hypothecariam Contrahitur hypotheca per pactum conventum, cum quis paciscatur, ut res eius propter aliquam obligationem sint hypothecae nomine obligatae: nec ad rem pertinet, quibus fit verbis, sicuti est et in his obligationibus quae consensu contrahuntur.	Гай в единственной книге «О формуле ипотечного иска» Ипотека устанавливается путем заключения соглашения, когда кто-либо договаривается о том, чтобы его вещи вследствие какого-либо обязательства являлись обремененными ипотекой; и к делу не относится, какими словами совершена (ипотека), так же как обстоит дело в тех обяза-

	Et ideo et sine scriptura si convenit ut hypotheca sit et probari poterit, res obligata erit de qua conveniunt. Fiunt enim de his scripturae, ut quod actum est per eas facilius probari poterit: et sine his autem valet quod actum est, si habeat probationem: sicut et nuptiae sunt, licet testationes in scriptis habitae non sunt.	тельства, которые устанавливаются путем достижения согласия (по поводу содержания обязательства). Таким образом, вещь, о которой имеется соглашение, становится предметом залога и без письменного документа, если стороны согласились, что устанавливается ипотека, и если это может быть доказано. Но об этом составляются документы, чтобы путем этих документов можно было легче доказать то, что было совершено. И без них (без документов) совершенное имеет силу, если имеются доказательства, равно как и брак (является действительным), хотя бы не имелось письменных доказательств (его заключения).
20.6.5 pr.	Marcianus libro singulari ad formulam hypothecariam Solvitur hypotheca et si ab ea discedatur aut paciscatur creditor, ne pecuniam petat: nisi si quis dicat pactum interpositum esse, ut a persona non petatur. Et quid si hoc actum sit, cum forte alius hypothecam possidebit? Sed cum pactum conventum exceptionem perpetuam pariat, eadem et in hoc casu possunt dici, ut et ab hypotheca discedatur.	Марциан в единственной книге «Комментариев к формуле ипотечного иска» Ипотека прекращается и в том случае, если от нее отказывается кредитор или если он договаривается, что не будет требовать (данные займы) деньги; кроме случая, если кто-то говорит, что соглашение заключено для того, чтобы не происходило истребование от (данного) лица (должника). И если это сделано так, то что происходит, когда случайно другой завладеет предметом ипотечного залога? Но так как достигнутое соглашение порождает эксцепцию, уничтожающую иск навсегда, то в этом случае можно сказать то же, что и (в случае, когда) отказываются от ипотеки.
20.1.5.1	Marcianus libro singulari ad formulam hypothecariam Inter pignus autem et hypothecam tantum nominis sonus differt.	Марциан в единственной книге «Комментариев к формуле ипотечного иска» Между залогом (pignus) и ипотекой (hypotheca) разница только в звучании названий.
20.1.11.2	Marcianus libro singulari ad formulam hypothecariam Usus fructus an possit pignori hypothecaeve dari, quaesitum est, sive dominus proprietatis convenerit sive ille qui solum usum fructum habet. Et scribit Papinianus libro undecimo responsorum tuendum creditorem et si velit cum creditore proprietarius agere "non esse ei ius uti frui invito se", tali exceptione eum praetor tuebitur: "si non inter creditorem et eum ad quem usus fructus pertinet convenerit, ut usus fructus pignori sit": nam et cum emptorem usus fructus tuetur praetor, cur non et creditorem tuebitur? Eadem ratione et debitori obicietur exceptio.	Марциан в единственной книге «Комментариев к формуле ипотечного иска» Был задан вопрос: может ли быть передан в залог или ипотеку узупфрукт, будь то о залоге условится хозяин собственности или тот, кто имеет лишь узупфрукт? И Папиниан в 11-й книге «Ответов» пишет, что следует защищать кредитора, и если собственник хочет предъявить к кредитору иск о том, что, мол, «нет у него (кредитора) права пользоваться вещью и извлекать плоды без моего (собственника) согласия», претор защитит его (кредитора) такой эксцепцией: «Если между кредитором и тем, кому принадлежит узупфрукт, не заключено соглашение о том, что узупфрукт является предметом залога». Ведь так как претор защищает и покупателя узупфрукта, то почему он не будет защищать и кредитора? В силу этого же основания эксцепция противопоставляется и должнику.
20.1.16.9	Marcianus libro singulari ad formulam hypothecariam Potest ita fieri pignoris datio hypothecaeve,	Марциан в единственной книге «Комментариев к формуле ипотечного иска» Предоставление залога или ипотеки может быть

	ut, si intra certum tempus non sit soluta pecunia, iure emptoris possideat rem iusto pretio tunc aestimandam: hoc enim casu videtur quodammodo condicionalis esse venditio. Et ita divus Severus et Antoninus rescripserunt.	совершено таким образом, что если в определенное время не будут уплачены деньги, то (залогодержатель) будет владеть вещью на правах покупателя. Причем вещь должна быть тогда оценена по справедливой цене: ведь в этом случае дело будет рассматриваться таким образом, что имеется некая условная продажа. И так написали в рескрипте божественный Север и Антонин.
20.4.12.8	Marcianus libro singulari ad formulam hypothecariam A Titio mutuatus pactus est cum illo, ut ei praedium suum pignori hypothecaeve esset: deinde mutuatus est pecuniam a Maevio et pactus est cum eo, ut, si Titio desierit praedium teneri, ei teneatur: tertius deinde aliquis dat mutuam pecuniam tibi, ut Titio solveres, et paciscitur tecum, ut idem praedium ei pignori hypothecaeve sit et locum eius subeat: num hic medius tertio potior est, qui pactus est, ut Titio soluta pecunia impleatur condicio, et tertius de sua negligentia queri debeat? Sed tamen et hic tertius creditor secundo praeferendus est.	Марциан в единственной книге «Комментариев к формуле ипотечного иска» Взявший займы у Тиция (должник) договорился с ним, чтобы его имение было у того в залоге или ипотеке; затем он занял деньги у Мевия и договорился с ним, что если имение перестанет быть заложеным Тицию, оно станет заложеным ему (Мевию); затем какой-то третий (заимодавец) дает тебе деньги займа, с тем чтобы ты заплатил Тицию, и договаривается с тобой, чтобы то же имение было у него в залоге или ипотеке и он бы встал на его (Тиция) место; разве здесь имеет преимущество перед третьим средний кредитор, который договорился, чтобы условие соглашения (с ним) вступило в силу, когда выплачены деньги Тицию, и третий должен жаловаться на собственную неосмотрительность? Но, однако, и здесь третий кредитор должен иметь преимущество перед вторым.
22.3.23	Marcianus libro singulari ad formulam hypothecariam Ante omnia probandum est, quod inter agentem et debitorem convenit, ut pignori hypothecaeve sit: sed et si hoc probet actor, illud quoque implere debet rem pertinere ad debitorem eo tempore quo convenit de pignore, aut cuius voluntate hypotheca data sit.	Марциан в единственной книге «Комментариев к формуле ипотечного иска» Прежде всего следует доказать, что между истцом и должником состоялось соглашение о том, чтобы (вещь) была отдана в залог или ипотеку, но и если это докажет истец, он должен также представить доказательства того, что вещь принадлежала должнику или тому, по чьей вине была установлена ипотека (на нее), в момент заключения договора.
42.6.1.3	Ulpianus libro 64 ad edictum Sciendum est autem, etiamsi obligata res esse proponatur ab herede iure pignoris vel hypothecae, attamen, si hereditaria fuit, iure separationis hypothecario creditori potioem esse eum, qui separationem impetravit: et ita Severus et Antoninus rescripserunt.	Ульпиан в 64-й книге «Комментариев к эдикту» Но необходимо знать: даже если, предположим, вещь заложена наследником по праву залога или ипотеки, все же если она входила в наследство, то по праву разделения (имущества) тот, кто добился разделения, имеет преимущество перед залогодержателем. И так предписали в рескрипте Север и Антонин.
21.2.59	Pomponius libro secundo ex Plautio Si res quam a Titio emi legata sit a me, non potest legatarius conventus a domino rei venditori meo denunciare, nisi cessae ei fuerint actiones. Vel quodam casu hypothecas habet.	Помпоний во 2-й книге «Из Плавция» Если вещь, которую я купил у Тиция, через меня отказана по завещанию, то получатель легата, привлеченный к суду хозяином вещи, не может сообщать (об этом) моему продавцу, если ему не были (мною) уступлены иски, либо по какому-то случаю он имеет ипотечный залог.

Материал подготовил:

А. В. Логинов, кандидат исторических наук, доцент кафедры
иностранных языков Университета имени О.Е. Кутафина (МГЮА)